

Der Ungarische

ISRAELIT.

Ein unparteiisches Organ

für die gesammten Interessen des Judenthums.

Erscheint jeden Freitag.

Abonnement: ganzjährig nebst
homiletischer Beilage: 8 fl., halbjährig
4 fl., vierteljährig 2 fl. Ohne Beilage:
ganzj. 6 fl. halbj. 3 fl. viertelj. 1.50.
Homiletische Beilage allein: ganzj. 2 fl.
halbj. 1 fl. Für das Ausland ist noch
das Mehr des Porto hinzuzufügen.
Inserate werden billigt berechnet.

Eigenthümer und verantwortlicher Redacteur

Dr. Ign. W. Bak,

emerit. Rabbiner und Prediger.

Budapest, den 1. November 1878.

Sämmtliche Einsendungen sind zu ad-
dressiren an die Redaktion des „Ung.
Israelit“ Budapest, 6. Bez., Königs-
str. 16, 2. St. Unbenützte Manuscripte
werden nicht retournirt und unfran-
kirt. Zuschriften nicht angenommen.
Auch um leserliche Schrift wird gebeten

Inhalt: קול רנה — Felhivás. Magyar-héber irodalmi társulat alakítására. — Aufruf zur Bildung eines
ung.-hebr. Literatur-Vereines. — Ein Jubiläum. — Das neue Schulgesetz. — Orig. Corresp. Wochenschrift.
Feuilleton. Literar. Inseraten.

Gegen Ende dieses Mts. gedenkt
der Redacteur dieses Blattes eine popu-
läre, allgemein interessante, launig-ernste
Vorlesung über das kaufmännische Wesen
und den Kaufmannsstand vom biblisch-tal-
mudischen und sonst altem und modernen
Standpunkte abzuhalten. — Ort und Zeit
werden nächstens angegeben werden.

קול רנה

קול רנתי אשמע יום הולדת חותני-אקראהו: אבי-הרב
המופלג, ידוע לו רב בחכמה ותושיה נודע בשערים
שמו הנכבד מו"ה אברהם נייחווני נ"י.

אב"ד דק"ק טאפאלצא והגליל

ליום מלאת שבעים שנה לשני חייו האל הטוב ברחמי
יארץ ימיו בשיבה, יוסיף שנים על שנותיו בטוב ובנעימים.

את שאהבה נפשי, מכבדה, מוקירה,

בברכה משלשת כהיום אזכרה,

רב ותפארת ביתו, רב קהל ועדה,

הליכותיו ראיתי, ערכיהן אדע:

משכיל אל-דל, יחזיק יתום ואלמנה,

נרבת פיו תפדנה נפשות מי מנה,

יורה משפט ותורה, אמרות טהורות,

יגה להולכי חשכים, לפניהם להורות?

הנה ינהל יגדל צעירי סגולתו

ויהיו לאנשי חיל-גמולו ונחלתו —

ישישו ליום הולדת תשורה מה אביא?

זאת ירננו בשרי ולבי: אברהם-אביו

בן יכבד אב
יום קירי.

בודאפעשט.

Felhivás.

„Magyar-héber irodalmi társulat“
alakítására.

Tempora mutantur et nos non mutamur in
illis: „változnak az idők, de nem változunk mi,“
állitnók magyar nyelvviszonyainkra nézve. Az
iskolák derekasan teljesítik kötelességöket. Az
elemi tanítók emberül fáradoznak a magyarosítás
szent ügyén és hál'Istennek! ma már nem oly
„ritka a magyar szó, mint a fehér holló“, sőt
majdnem mindenki tud, beszél is magyarul. De
azért nagyjában véve mégis mind a régi kerék-
vágásban marad!

Feltünőbb ez a hazai ízr. irodalom terén.
Mily óriási haladást mutat föl e tekintetben a
mindennapi élet és tapasztalás! „Buzgó hazafi-
ság lengi át az ízr. iskolákat“, mondja egy hi-
vatalos tanfelügyelői jelentés — és fájdalom, mégis
a honi ízr. irodalom terén visszaesés is ve-
hető észre! A régi derék „Magyar Izraelita“,
„Ízr. Közlöny“, „Évkönyv izraeliták számára“
stb. mind, mind megszűnt anélkül, hogy hasonló
más vállalat lépett volna helyébe.

Midőn nagyhirű hazánkfi, pozsonyi szüle-
tész Kóhn Alb. 1836-ban Párisba ment, itten
a Rothschild házban nevelői állomást vállalni —
ajánlkozott a párisi ízr. községnek: német hit-
szónoklatok minden díj nélküli tartására, míg a
francia nyelvét jobban megtanulja, ami csak
ugyan német hallgatóságot tesz föl nem-
de? de mikép hangzék a nevezett község vá-
lasza? Legszívélyesb köszönet nyilvánítása mel-
lett, az is jön hozzá téve:

„Miszertint a párisi izr. központi konszisztorium régi határozatának alapján, Frankhon „minden izr. ima- és tanházaiban kizárólag „csak francia prédikáció s előadás tartható...”

Erőltesük tehát — kiáltanók föl ezen alkalommal — erőltesük tehát meg magunkat egy kevéssé és néhány rövid év múlva édes öntudattal pillanthatnánk vissza a múltba, mondván: „Lám, ami nálunk, előhaladtabb koruaknál, fájdalom, már késő. legalább ifju nemzedékünknel jóvátenni iparkodtunk!” — Hiába! még a hol a rabbi, a község is tisztá szívú és ajku magyar pl. — de exempla sunt odiosa — még ott is vagy kizárólag német, vagy legfőbb fölváltva német és magyar nyelven hirdetik az isteni ígét a hívőknek — mi oknál fogva? Bizony nem a hazafiaság hiányából, hanem egyedül mert: 1. Nul-lus saltus in natura datur; és 2. mindeddig hiányzott és hiányzik még mostanában is az izr. egyházi hivatalnokok számára való magyar héber szakirodalom — és miért?

Mert az olvasó közönség általában és kiváltkép a zsidó — rég időkől fogva hozzá lévén szokva e tekintetben német szellemi szüleményekhez — vajmi kevés bizalommal viseltetik mai napságig héber-magyar író iránt! És minthogy mind ebbeli kísérlet, legnemesb önfeláldozó erőfeszítés daczára... csak pusztá kísérlet maradt, kénytelenítve látták magokat a hazafias írók mint p. Kohn Sam. a pesti izr. község magyar hitszónoka, Löw Lipót, Zipser Maier, Kohut Sánd. Goldzieher Ign. stb. stb. jeles műveiket német nyelven kiadni. De hát így maradjon-e mindenha?

Föl! föl! siessünk segítségre már a nemzet-i szempontból is! Lám, míg minden műveltebb irodalom: az angol, francia, olasz, német... sőt a nem-művelt orosz is — és a „szent“, drágálatos Muszkaországának csak senkisé fog merni „zsidó rokonszenveket“ szemére vetni — lehetőleg iparkodott sajátjává tenni a régi héb. irodalmi kincseket... miért éppen a magyar nem!*)

De még a közfölvilágosítás előmozdítására, valami a babona, az előítéletek kiirtására nem csekély segéd-eszközt nyújtana p. csak ezen egyetlenegy tény kiderülése: miszerint a zsidó faj minden idő és helyzetben, sőt még a durva középkorban, a hol tudvalevőleg meg a keresztény népek között is paragon hevert a tudományok kies mezeje — azon volt, az ősi iro-

dalmat nemcsak híven megőrizni, hanem gyarapítani is!

Nagyon tévednek ám, ki azt vélik: hogy a héber irodalomnak kizárólag csak a hittudomány terén van némi tekintélye. Sőt ellenkezőleg! egyetlen egy ága sincs a felsőbb és méltóbb szellemi törekvés és buvárkodásnak: költészet és bölcsészet, gyógyászat és jogászat, csillag- és mértan... mely a zsidóknál... hű ápolást nem talált volna! Igen, minden a zsidó tudományban buvárkodó majdnem egy-egy Kolumbusként tekinthető, ki új szellemi világot fedezhetne föl — és lám mindemellett mily hűn őrzik, ápolják a görög és római gyakran silány irodalmi emlékeket, alkalmasint azért, mert az illető nemzetek már nincsenek többé; várjunk-e míg a zsidó nép is el fog enyészni a föld színéről, hogy majd aztán megénekeljék vagy meggyászolják?

Az Egyetlenegy imádója nemcsak volt, de lesz is!

Azért a fölvilágosodottabb keresztény és izr. tudomány-kedvelőkhez bátorkodunk jelen szerény fölhívásunkat

„Magyar-héber irodalmi Társulat“ alapítására mély tisztelettel intézni s azoknak szíves megfortolásába ajánlani.

Most még csak következő észrevételek:

a) hogy a tagsági évi díj: 2 forint;
b) hogy pénzt egyelőre el nem fogadunk;
c) hogy a netaláni hozzájárulni kívánó szíveskedjék levelező lap által csekélységünket arról tudósítani.

d) hogy 200 tag jelentkezésére a „Társulat“ létesültnék tekinthető. Az „alapszabályokról“ később.

Budapest, 1878. október hóban.

Reich Ignác,
a „Beth-El“, „Beth-Lehem“ stb.
szerzője.
(dob-utca 37.)

Aufruf!

Zur Bildung eines ungarisch-hebräischen
Literatur-Vereines.

(Uebersetzung.)

Tempora mutantur et nos non mutamur in illis. — Die Zeiten ändern sich, wir aber verändern uns nicht in und mit denselben, möchten wir in Bezug auf unsere vaterländische Sprachverhältnisse behaupten. Die Schulen erfüllen wohl wacker ihre Pflicht. Die Volksschullehrer mühen sich wohl redlich um die heilige Angelegenheit der Magyarisirung, und Gott sei Dank kann nimmer das Sprich- und Stichwort gelten: Das ungarische Wort sei wie ein weißer Rabe selten,

*) Ámbár az oxfordi egyetemi könyvtár héber ritkaságok és kéziratokra nézve leggazdagabb a föld kerekén, melynek rendezésén és jegyzék-készítésén magyar könyvész, Dukes Lipót, 20 évig dolgozott; mégis csak három évvel ez előtt más magyar tudós — Schiller-Szinessy nevű, volt honvéd-tábori pap és később manchesteri főrabbi — ki lön küldve az angol kormány részéről e célra: hogy utazza be Európát és a netaláni becses héb. könyveket és kéziratokat vásárolja be, — A „College de France“ már ismételen zsidó érdekű „pályázatokat“ hirdetett, így p. a múlt században: „A bibliában eltiltott állatok physiologiai... szempontból“; továbbá: „Az izraeliták állapota a középkorban“ stb.

sondern jeder von uns weiß und spricht bereits ungarisch. Trotzdem aber blieb im großen Ganzen doch Alles — im alten Geleise.

Am Auffallendsten zeigt sich dies auf dem Gebiete der vaterländisch-jüdischen Literatur. Welch riesiger Fortschritt zeigt diesbezüglich das alltägliche Leben und die Erfahrung. „Eifriger Patriotismus durchweht die jüdischen Schulen“, sagt das offizielle Referat eines Schulinspektors — und dennoch müssen wir mit Schmerz konstatieren, ist auf dem Gebiete der vaterländischen jüdischen Literatur sogar ein Rückschritt zu bemerken. Der alte wackere „Magyar Izraelita“, „Izraelita Közlöny“, „Jahrbuch für Israeliten“ u. s. w. alle, alle diese hörten auf, ohne daß ein anderes ähnliches Unternehmen an deren Stelle getreten wäre! *)

Als unser berühmter Compatriot, der in Preßburg geborene Albert Kohn im Jahre 1836 nach Paris ging, um im Hause Rothschilds den Posten eines Gouverneurs anzunehmen, da bot er der Pariser isr. Gemeinde ohne jedes Entgelt, ins solange deutsche Predigten halten zu wollen, bis er gründlich das Französische erlernt haben werde, welches Anerbieten doch jedenfalls auf eine deutsche Zuhörerschaft schließen läßt. Wie aber lautete die Antwort der Pariser Gemeinde?

Nachdem sie dessen Anerbieten herzlichst bedankte, setzte sie hinzu, daß laut eines alten Beschlusses des Centralconsistoriums dürfen in allen französischen Bet- und Lehrhäusern nur französische Vorträge gehalten werden!

Strengen wir uns also an, möchten wir bei dieser Gelegenheit ausrufen, strengen wir uns ein wenig an und wir werden schon nach wenigen Jahren mit süßem Bewußtsein auf die Vergangenheit zurückblicken können, sagend: „Siehe, was wir erst vorgerückteren Alters an, schon spät begonnen, bestrebten wir uns wenigstens bei unserer jüngeren Generation gut zu machen!“

Ja, es ist ganz sonderbar, daß selbst dort, wo Rabbiner und Gemeinde mit Herz und

*) Und wir konstatieren es mit Bedauern; als wir den Versuch machten alle 14. Tage unserem Wochenblatt eine regelmäßige ung. Beilage zu geben, wir denselben aus Mangel an materieller und geistiger wie moralischer Unterstützung, aufgeben mußten, dagegen werden die jüd. Zargonblätter umso eifriger unterhalten.
D. Reb.

Rund Magyaren sind, z. B. — doch exempla sunt odiosa, das Gotteswort den Gläubigen entweder ausschließlich deutsch, oder abwechselnd ungarisch auch, vorgetragen wird. Warum dem so ist? Gewiß nicht aus Mangel an Vaterlandsliebe, sondern einzig und allein, weil 1. Nullus saltus in natura datur und 2. weil es bisher und noch immer an einer ungarisch-hebräischen Fachliteratur für jüd. Seelsorger mangelt. Und was ist die Ursache dessen?

Weil das lesende Publicum im Allgemeinen und überhaupt das jüdische, seit jeher diesbezüglich nur an Erzeugnisse des deutschen Geistes gewöhnt, bis auf den heutigen Tag nur wenig Vertrauen dem hebr. ung. Schriftsteller entgegenbrachte. Und da jeder diesfällige Versuch, trotz der edelsten, aufopferndsten Anstrengung nur ein eitler Versuch blieb, sahen sich die patriotischen Schriftsteller, wie Bspw. der ung. Prediger der Pester Gem. Dr. Sam. Kohn, Leop. Löw, M. Zipser, Alex. Kohut, Ign. Goldzieher u. v. A. *) gezwungen ihre vorzüglichsten Werke in deutscher Sprache herauszugeben. Aber soll denn das immer so bleiben?

Auf also! auf! Helfen wir dem schon aus nationalem Gesichtspunkte ab! Während jede entwickeltere Literatur, wie die engl. franz., ital. u. deutsche, ja selbst die rohere russische — und dem „heiligen“ theuern Moskowitterthum wird doch niemand jüdische Sympathien zuzumuthen wagen — sich nach Möglichkeit bestrebten die Schätze der alten hebr. Literatur zu erwerben, ist nur die ung. Literatur allein diesbezüglich zurück! **)

*) Und wir setzen auch namentlich „Reich Ign.“ hterher. Herr Dr. Klein macht wohl gegenwärtig den Versuch, mit dem „Moreh“ von Maimonides . . . Gebe Gott, daß er ihm gelinge!“
D. Reb.

) Biewohl die Orforder Universitätsbibliothek an hebr.-literarischen Seltenheiten und Handchriften die reichste des Erdballs, an deren Ordnen u. Catalogisirung (nebenbei sei's gesagt) ein ung.-jüd. Literaturator, Leop. Duketz 20 Jahre arbeitete, so fandie doch die engl. Regierung vor 3 Jahren einen andern ung. Gelehrten, namens Dr. Schiller-Szinessy — früher Feldpater der Honved's und später Oberrabbiner von *)

***) Diese Angabe ist unseres Wissens unrichtig, da unser sehr gelehrter Freund nicht als solcher in der ung. Revolutionsarmee diente, sondern als Offizier im Geniecorp, überhaupt gab es keine ung.-jüd. Feldpater. Nur unser sel. Freund und Studiengenosse Horn Ede wurde, als er sich in die Komorner Festung geflüchtet hatte, von Klapka ad hoc als solcher eingetragen.
D. Reb.

Aber auch zur Beförderung allgemeiner Aufklärung, sowie zur Auszütung des Aberglaubens und der Vorurtheile würde dieser Verein nicht wenig beitragen, und heben wir Bspw. nur die Constatirung der einen Thatfache hervor, daß das Judenthum zu allen Zeiten und in jeder Lage, ja selbst in dem rohen Mittelalter, in welchem bekanntlich das Feld der Wissenschaften in der Christenheit brach lag, bestrebt war, die alte Literatur nicht bloß treu zu hüten, sondern auch zu vermehren.

Diejenigen, welche glauben, daß die hebr. Literatur ausschließlich nur für die Religionswissenschaft einigen Werth hat, irren gar sehr. Umgekehrt aber ist es, es gibt keinen Zweig höhern und würdigen geistigen Strebens und Wissens, wie Bspw. Poesie und Philosophie, Arzneikunde und Jurisprudenz, Astronomie und Geometrie, welche von den Juden nicht angelegentlich gepflegt worden wären. Ja, jeder Forscher der jüd. Wissenschaft, ist nahezu als ein Columbus zu betrachten, der eine neue Welt des Geistes entdecken könnte und doch . .

Wie sorgfältig werden nicht die selbst geringfügigen Erzeugnisse der griechischen und römischen Literatur gehegt, wahrscheinlich, weil diese Völker nicht mehr existiren . . . sollen wir also abwarten, bis auch das jüd. Volk von der Oberfläche der Erde verschwindet, daß wir es dann besingen oder bedauern?

Oh, dieses monotheistische Volk war nicht bloß, sondern wird auch sein!

Deßhalb sind wir hiermit so frei diesen unsern bescheidenen Aufruf an die aufgeklärten jüd. und nichtjüdischen Freunde der Wissenschaft zu richten, behufs Gründung eines: „Ung.-hebr.-Literaturvereines“ und denselben deren Erwägung zu empfehlen.

Und nun noch folgende Bemerkungen:

1. Daß der jährliche Beitrag eines Mitgliedes 2 fl. betrage.

2. Daß wir vorläufig keine Gelder annehmen.

Manchester, behufs einer Reise in Europa aus um daselbst etwaige werthvolle hebr. Bücher u. Handschriften auf ihre Kosten zu kaufen — das „College de France“ hat bereits wiederholt jüdisch-literarische Preisfragen ausgeschrieben, so: über die biblisch genutzverbotenen Thiere vom physiologischen Standpunkte, ferner, über „Der Zustand der Juden im Mittelalter“ usw.

D. Einsf.

3. Daß die der Mitgliedschaft theilhaftig werden wollenden, dies uns bloß durch eine Correspondenzkarte anzuzeigen brauchen.

4. Daß der Verein, sobald sich 200 Mitglieder gemeldet haben werden, als constituiert gilt. Von den Statuten später. *)

Budapest, im Octob. 1878.

Ignaz Reich

Verf. des „Bet-El“, „Bet-Lechem“ u. s. w.
(3 Trommelg. 37.)

Ein Jubiläum.

Herr Abraham Neuhaus Bez.-Rabb. zu Tapolcza feiert am 11. Marcheschwan seinen 70. Geburtstag. Da Herr Rabb. Neuhaus unstreitig zu den verdienstvollsten seiner Amtsgenossen gehört, die ihre Mission richtig auffassend, dieselbe mit lobenswerthem Berufseifer mit vollständiger Hingebung zu realisiren streben und sie auch glücklich erfüllen, zollen wir ihm anmit nur einen winzigen Tribut der Verehrung, indem wir nachfolgend eine biographische Lebensskizze des, auch als Mensch liebenswürdigen Rabbiner-Veteranen liefern. Neuhaus erblickte das Licht der Welt am 7. November 1808. Den ersten Unterricht in Bibel und Talmud genoss er bei seinem Vater, damaligen Rabbinatsverweser zu Kaposvár. Nachdem er mehrere kleinere Jeschiboth frequentirt hatte, bezog er als siebzehnjähriger Talmudjünger die rabbinische Hochschule zu Preßburg, wo er unter dem sel. Moses Sofer vier Jahre den rabbinischen Studien mit regem Fleiße oblag. Einige Jahre fungirte er in der Eigenschaft als Rabbiner-Substitut in Nagh-Básony u. wurde dann Nachfolger seines dahingeshiedenen Vaters auf dem Rabbinatsitze zu Kaposvár. Von freisinnigen Anschauungen beseelt, verlegte er sich erst jetzt mit volstem Eifer aufs Studiren der (damals bei der hierländischen Judentum noch so benannten) profanen Wissenschaften, mit besonderer Vorliebe aber auf die gründliche Erlernung der von ihm heißgeliebten Landessprache, so daß er nach wenigen Jahren das Gotteswort, zu jener Zeit noch zu den äußersten Seltenheiten gehörend, im ungarischen Idiom verkündete. Im Jahre 1852 auf den neukreirten Bezirksrabbinatsitz nach Tapolcza im Zalaer Komitate berufen, wirkt er daselbst in unermüdlicher, wie erfolgreicher Amtsthatigkeit nicht nur als treuer Seelenhirt, sondern auch als Begründer und Förderer verschiedener Institutionen für Humanitätszwecke, erfreut sich der allgemeinen Beliebtheit auch in nichtjüdischen Kreisen

*) Indem wir diesen Aufruf aufs wärmste empfehlen, melden wir gleichzeitig unsern Beitritt an u. sind auch unsererseits gerne bereit Anmeldungen entgegenzunehmen.

Gleichzeitig ersuchen wir höflich die löbl. Redaktionen der Tagesblätter, im Interesse der guten Sache von diesem „Aufrufe“ gef. Notiz nehmen zu wollen.

D. Red.

als biederer Menschenfreund, als überaus nützlicher Mitbürger, als gesinnungstüchtiger Rabbiner und als ungarischer Kanzeledner. Auch in Budapest ist noch in bester Erinnerung der erhebende Trauungsakt, den er im Mai d. J. bei Gelegenheit der Vermählung seiner Enkelin im dortigen Kultustempel vollzog, wobei der stattliche Greis durch seine Trauungsrede in kernigem Ungarisch die zahlreiche intelligente Zuhörerschaft aufs Angenehmste überraschte. Möge die Vorsehung unserem ehrwürdigen Freunde, dem noch rüstigen Manne eine lange Reihe von Lebens- und Berufs Jahren gönnen.

Einer seiner vielen Verehrer aus dem Zalaer Komitate.

Nachbemerkung der Redaktion: Auch wir rufen unserem weithin verehrten greisen Veteranen unsern allerherzlichsten Glückwunsch zu mit den Worten:

בתורה ובחכמה יצאת
ולמי שבעים הגעת
תהי שיבתך ברוכה
בשלום בהשקט ומנוחה
ועוד ירבו ימך
בשובע שמחות פניך
כאות נפש ידך,
אוהבך, מוקירך ומכבדך:

יצחק זאב ב"ק

Das neue Schulgesetz.

(Schluß.)

Wenn die Lehrer anderer Confectionen 25 Stunden wöchentlich brauchen, um den obligaten Lehrstoff zu bewältigen, wo soll die jüd. Schule, welche der Staatsaufsicht sich nicht entziehen kann, Lehrziel und Lehrplan nicht anders und niedriger stellen darf als andere Schulen, die Zeit hernehmen die hebr. Gegenstände, welche sind hebr. Lesen für beide Geschlechter, Uebersetzung der Bibel und der Gebete; Religionslehre und jüd. Geschichte zu lehren? Sollen wir etwa den hebr. Unterricht homöopathisch behandeln, uns mit Surrogaten; mit einem trockenen Catechismus begnügen? Welche jüd. Gemeinde, welcher Rabbiner; welche gewissenhafte Schulcommission (und wir setzen hinzu, welcher gewissenhafte Lehrer! D. R.) kann und wird die schwere Verantwortung übernehmen eine Generation bar alles jüd. Wissens, zu erziehen, so daß die verhängnißvollen Worte des Propheten Jesaias in unserer Zeit, traurigerweise in Erfüllung gehen würden: Gotteswort wird uns wie die Worte eines verstorbenen Briefes sein, das man einem gibt und spricht, lies doch das, er aber sagt ich kann nicht, ich verstehe nicht die Schrift! (Jes. 9. 2.)

„Das Judenthum ohne jüd. Wissen hat keine Zukunft“. So paradox dieses klingen mag (?), so ist dies dennoch eine Wahrheit, die in der Erfahrung begründet ist. (?) Wir wollen hier die erhabenen Worte unseres großen Meisters Jellinek zum Nutzen und Frommen unserer Leser reproduzieren „Ist die hebr. Sprache uns ehrwürdig, so werden wir sie

aus allen Kräften zu erhalten streben. Sammeln wir doch alle Kunstschatze und bewahren sie mit dem größtem Eifer vor Untergang und Verderben, warum eine Sprache dem Zufall überlassen, welche die reichsten Schätze des Geistes und des Herzens in sich birgt? Wir müssen daher vor Allem unsern Kindern, den Erben unseres geschichtlichen Ehrentamens, den Trägern unserer und der Menschheit religiösen Zukunft, Liebe zu dieser altehrwürdigen Sprache einflößen. Denn soll das Judenthum nicht von den Einflüssen der Zeit zersetzt oder mindestens verflacht werden, so muß die Kenntniß des Hebräischen in Israel heimisch bleiben. Mein Geist der auf dir ruhet und meine Worte, die ich in deinen Mund gelegt, sie sollen nicht weichen von deinem Munde, noch von dem Munde deiner Kinder und Kindeskinde, da der Geist des Judenthums mit dem Worte, durch welches es geoffenbart wurde, wie die Flamme mit der Kohle, um ein altes Bild zu gebrauchen, unzertrennlich zusammenhängt.“*)

Bleiben wir also bei unserer Bibel, das stets das Buch aller Bücher sein wird, nur das Verständniß der Bibel in ihrem Texte zerstreut alles Dunkle und bewahrt uns vor dem gänzlichen Verfall in den Döcrrantismus, oder in die zeretzende Neologie. So wir dieses Buch nicht in seiner Originalsprache kennen, werden wir wie eine Maschine am Gängelbunde der Fanatiker, oder Neologen herumgeführt.

Die Gemeinden werden bei der Effectuierung dieses neuen Schulgesetzes die traurige Alternative ergreifen, und entweder ihre Schulen gänzlich auflassen und die Kinder in die Simultanschulen schicken, das den Verfall des Judenthums nur beschleunigt, weil die jetzigen Simultanschulen in welchen der klerikale Geist dominierend ist, das בית הקברות für den jüdischen Geist sind (die jüdischen Gemeinden, welche ihre Schulen aufgeben, geben zugleich den Geist auf, der sie beseelen sollte.) Worunter auch die jüdischen Lehrer sehr leiden werden, weil nur wenige eine Anstellung in den Simultanschulen finden werden, oder die Gemeinden werden aus Vorsicht einen Concurs zur Besetzung einer Lehrerstelle mit dem Honorare von 300 fl. für die gesegneten 25 Stunden ausschreiben, wodurch Schule und Lehrer zugleich leiden werden, und dieser ministerielle Erlaß wird zu einer גזירה eine Gesera für die Lehrer und Schule zugleich sein. Die Lehrer, welche in den Gemeinden schon das Definitivum erlangt haben, lachen sich vielleicht ins Fäustchen und sagen après nous le deluge, wenn sie jetzt für weniger Stunden doch ihren früheren Gehalt bekommen, und sie werden sich gewiß strikte an das Gesetz halten und werden ja nicht das Verbot לא תוסיף übertreten; nun mögen diese Herren aber bedenken, welche Indignation dies in den Gemeinden provoziert, das keinesfalls zum Vortheile für die friedliebenden Lehrer ist und ihr Nebeneinkommen dadurch nur geschmälert wird.

*) Diese geistreiche Predig: „Die hebr. Sprache“ von Dr. Jellinek in dem 11. Th. seiner Predigten, sollte oft von der Kanzel herab verkündet werden, dann würde vielleicht die Lust für die hebr. Sprache denn doch allgemein rege werden. D. Einsf.

Daß ein täglich sechsstündiger Unterricht sanitätswidrig ist, ist schon deshalb nicht stichhaltig, weil erstens sowohl Lehrer als Schüler dennoch Zeit mehr für den Unterricht in Anspruch nehmen, denn der Lehrer erteilt den Unterricht entweder in einer Correptionsstunde, oder in den Häusern der reicheren Schüler, die sich nicht mit der Stundenzahl in der Schule begnügen, wodurch dann nur die Kinder der ärmeren Klasse leiden, und zweitens haben wir keine Beweise, daß bis jetzt der sechsstündige Unterricht in der Gesundheit geschadet, besonders wenn man, wie es jetzt allgemein üblich sowohl Vormittag als auch Nachmittags Pausen hält. Die Schuljahre haben noch nicht die Jugend verkrüppelt, sondern nach den Schuljahren sterben die Meisten mehr aus Jugendschwäche als an Altersschwäche.

Wenn bei unsern jetzigen Schulen schon der Satz anzuwenden war: Der Tag ist kurz, die Arbeit viel, daß die Arbeiter faul sind, kann, Gott sei Dank, nicht gesagt werden, aber daß der Vater drängt, weil er sein zu 9 oder höchstens 10 Jahren seine Kinder, gerne in eine Mittelschule schickt und daher die Elementarschule nicht sehr Ersprießliches leisten kann, was wird erst resultirt werden, wenn die Stunden noch weniger werden, denn wie Herr Leimdörfer sagt, daß die Jugend in 25 Stunden mehr lernen wird als in den bisherigen Stunden, ist keinesfalls stichhaltig, weil das zuviel Anstrengen in diesen wenigen Stunden noch weit schädlicher für die Gesundheit ist, und auch weniger erzielt wird, weil beim Lehrer der Grundsatz ist; „Eile mit Weile“.

Original-Correspondenz.

Waizen.

Am 8. des v. Mts. weilte Se. Excellenz der Herr Kultus- u. Unterrichtsminister in unserer Stadt. Unter den verschiedenen Corporationen der Schulen machte auch der jüd. Lehrkörper unserer Statusquogemeinde unter Anführung der Schulcommission, an deren Spitze der verdienstvolle lehrerfreundliche Präses derselben, Herr Em. Witt, demselben seine Aufwartung. Nachdem der Präses der Schulcommission denselben in einer kurzen kräftigen Ansprache begrüßt hatte, hielt Herr Ad. Nascher, unser verdienstreicher Lehrer der oberen Klasse unserer Hauptschule ein wahrhaft glänzende Rede, in welcher derselbe dem Kultusminister Dank sagte für das Wohlwollen, welches die hohe Regierung in Betreff der jüd. Lehrer an den Tag legt, welche Rede der Minister mit stichlicher Freundlichkeit entgegennahm. Nachdem derselbe noch mehrere Fragen an die Vertreter der Schulcommission gerichtet hatte, war die Audienz zu Ende.

Wöge das Wohlwollen, daß sich die Lehrer von „Oben“ erfreuen, auch ein Entgegenkommen von „Unten“ finden.

Veritas.

*

*

Geehrter Herr *Redakteur!

Bei der am verflossenen Simchatthorabtag abgehaltenen General-Versammlung welche, wie noch nie eine,

vertreten war, wurde unser hochverehrter allseitig geachteter Rabbiner, Se. Ehrw. Dr. Josef Stier, nach siebenjährigem Wirken mit Akklamation definitiv angestellt. Der ganze Akt glich weniger einer Amtshandlung sondern nahm mehr den Charakter einer solennen Feier an. Unsere Honoratioren überboten sich an Anträgen, auf welche Weise die Gemeinde ihrem verdienstvollen Rabbiner ihre Hochachtung und Dankbarkeit ausdrücke, endlich wurde einstimmig der Antrag des Herrn Dr. Goldschmid angenommen, und beschlossen: dem Gefeierten ein Album zu überreichen zu, dessen Verfassung eine Commission entsendet wurde.

Als Herr Rabbiner von einer Deputation abgeholt, im Wahlsaal erschien, wurde er mit nicht enden wollenden „Jechi's" und „Eliens" empfangen.

Herr Philipp Lachenbacher, der junge, takt- und verdienstvolle Präses unserer Gemeinde hielt eine ergreifende Ansprache an Se. Ehrwürden und kein Auge blieb thränenleer als der Redner die Gefühle der Gemeinde so vorzüglich zu verdolmetschen wußte, hernach führte Herr D. F. Feldmann in solenner Weise das Wort, worauf Herr Dr. Josef Stier tiefgerührt für die Liebe und das Vertrauen dankte.

Ein Banket zu Ehren des Gefeierten in Sohr's Restauration beendete die Feier des Tages.

Herr Dr. Josef Stier der, sich als Direktor unserer Schule so sehr verdient macht, ist Gründer mehrerer Wohltätigkeits-Vereine, unter diesen der des „Deak Alaps" welcher Verein am Sterbetage des großen Patrioten die armen Schulkinder mit Kleidern und Büchern versieht.

Wöge der gute Gott ihn noch lange zu Wohle unserer Gemeinde erhalten.

Steinamanger am 21. Okt. 1878

A. E.

Wochen-Chronik.

Oesterr.-ung. Monarchie.

*Am 24. September weihte Rabb. Herr Dr. Rosenberg aus Kaposvár den prachtvollen Tempel der Fortschrittsgemeinde zu Gr. Wardein mit einer ung. Rede ein. Das Gr. Wardeiner Tageblatt „Szabadság" wiewol dieser schönen Feier einen ausführlichen Artikel und nennt dieselben nicht bloß eine religiöse, sondern auch eine durch und durch patriotisch-nationale. Dasselbe Blatt bringt auch vollständig die Einweihungsrede, die auch wir unsern geschätzten Lesern Nächstens als homiletische Beilage bringen werden.

*Von unserem Seminarprofessor, Herrn Dr. Jos. Bánóczy erschien als Publication des „Könyvkiadó vállalat" der ung. Akademie, dessen preisgekrönte Monografie: „Révai Miklós" in einem 25 Bogen starken Bande, über welchen die gesammte vaterländische Presse sich aufs lobendste ausspricht.

*Eine Konferenz in jüdischen Schulangelegenheiten fand, wie man dem „Westung. Grenzboten" schreibt, am 23. d. v. Mts. in Neutra statt, welche von sämmtlichen ihr. Gemeinden des Komitats besichtigt war, und welcher Ober-Rabbiner Josef Weiße präsidirte. Den Gegenstand derselben bildete der die Un-

terrichtszeit in den jüdischen Schulen auf das Maximum von 25 Schulstunden wöchentlich beschränkende unterrichtsministerielle Erlaß. Es wurde einstimmig beschlossen, an den Unterrichtsminister eine Petition zu richten, worin derselbe angegangen wird, eine Lernzeit von 33 Stunden wöchentlich an den israel. Volksschulen zu gestatten, zugleich aber auch hinsichtlich der großen Ferien es den Gemeinden anheimzustellen, daß sie dieselben in die Zeit von Mitte August bis Mitte Oktober, oder in den August und September vorlegen dürfen, da die israel. Feiertage in der Regel am Ende September oder Anfang Oktober zu fallen pflegen, wodurch nach Ablauf der gebotenen Ferien neuerlich ein halber Monat dem Unterrichte entzogen würde. — Mit der Ausarbeitung der Petition wurde eine Kommission betraut, welche ihrer Aufgabe bereits nachgekommen ist. Es wird in der Petition in erster Linie betont, daß die für Volksschulen im Allgemeinen bestimmte Unterrichtszeit in jüdischen Schulen nicht genügen könne, da hier außer den übrigen mit Allen gemeinschaftlichen Gegenständen auch noch die hebräische Sprache und die Bibel im Urtexte genommen werden müssen, wovon nicht Umgang genommen werden dürfe. Nun aber genüge hiezu die für Religions- und Sittenlehre bemessene Unterrichtszeit von 2 Stunden wöchentlich keineswegs. Man be- ruft sich zugleich auf das Organisations-Statut der Kongregationsgemeinden, welche ebenfalls wöchentliche 10—12 Stunden für den jüdischen Religions-Unterricht feststelle. Die Petition wurde bereits diese Woche durch eine Deputation überreicht werden.

* In Wien wurde über kräftige Anregung des Dr. Jellinek eine eigene Religionschule zur gelegentlichen Pflege des hebr. Wissens, von der Gem. errichtet u. jüngst feierlichst eingeweiht.

Deutschland.

* In Würzburg starb der gelehrte, allgemein hochgeachtete Rabb. Bamberger plötzlich am 2 Tag des Landhüttenfestes, im Tempel. Friede seiner Asche.

Fenilleton.

Sentese.

von Leo Herzberg Fränkel.

(Fortsetzung.)

Zur selben Zeit, im selben Hause, in einer saublich erhellten Stube sitzt die Familie Kohn. Obenan sitzt der Herr des Hauses, ein Mann, auf dessen Haupt der Spätherbst seinen ersten Schnee gelagert und dessen Bart silberschillernd die Brust bedeckt. Das blasse, seine Gesicht ist außerordentlich einnehmend, das Auge voll Milde. Neben ihm sitzt seine Frau. Sie muß sehr schön gewesen sein; sie ist es fast noch, obgleich beinahe vierzig Jahre alt. Sie trägt ein Stirnband aus großen Zählperlen. Die Perlen, die sie am Halse zu tragen gewöhnt war, hat sie verkauft, als es galt die Ehre ihres Hauses zu retten. Beide waren sie reich, als sie heiratheten, die Wohnung zeigte noch zahlreiche Spuren ihres frühe-

ren Reichthumes; der Tod ihrer Eltern führte abermals Gold und Juwelen in ihren Besitz. Wenn zum Adel der Geburt und des Geistes noch der Glanz des Geldes sich gesellt, so ist man selbst in größeren Orten, selbst zwischen einer größeren Bevölkerung auf ein hohes Piedestal gestellt, zu dem die Leute in Ehrfurcht und Bewunderung emporblicken.

Es gab keinen Ehrenposten im Orte, auf den man nicht Reb Kiwe Kohn setzte; es gab keinen Streit, zu dessen Richter er nicht berufen worden wäre; es gab keine Gelder, die man nicht in seine Hand gelegt hätte; man sprach nie von Tugend, von Hochherzigkeit, von Adel und Gottesgelehrtheit, ohne seiner zu erwähnen. Und er rechtfertigte dieß vollkommen, denn als sein Geschäft durch Unglücksfälle heimge- sucht wurde und er sein Vermögen eingebüßt hatte, da beeilte er sich seine Waaren, seine Häuser und den größten Theil seiner Juwelen zu verwerthen, um seine Gläubiger zu befriedigen. Es blieb ihm fast nichts als seine Ehre, aber eben diese, mehr als je. Die Eintracht und Liebe, die in dieser Familie herrschten, die gleich große Ehrenhaftigkeit aller Mitglieder derselben, die Intelligenz, die hier zu Hause war, umgaben sie mit einem solchen Nimbus, daß die reichsten Familien nach einer Verbindung mit den Kohn's geizten und Geldopfer brachten.

Reb Kiwe Kohn hatte seinen bereits verheiratheten Töchtern nicht nur keine Mitgift gegeben, sondern noch von den Eltern seiner Schwieger söhne namhafte Beträge erhalten, denn es galt als Auszeichnung, ein Kind aus dem Kohn'schen Hause der Familie einzuverleiben und sagen zu können: Mein Weibchen *) Reb Kiwe Kohn, oder „meine Weibchen- *) Frau Marjem Kohn.

Solcher ertragsfähiger Kinder blühten noch drei im Hause, die jetzt an der Tafel saßen, der Einzige Sohn und Stammhalter der Kohn's, Meier, oder wie ihn Malle germanisirte, Moritz und zwei halberwachsene Mädchen, blonde Engelsköpfe, die so heiter und lächelnd ins Leben blickten, als ob es mit Blumen besäet wäre.

(Fortsetzung.)

Literarisches.

Étude

sur le droit social, appliqué à la question des cimetières au point de vue du judaïsme ect. par
L. K a h n Bruxelles.

(Fortsetzung.)

Wenn der Verf. aber sagt, daß jene unsere Ahnen, wenn sie auf eigene Begräbnisstätten oder auf Familiengrüfte reflectiren und Gewicht legten, dies weder aus Intole anz, noch aus Stolz, sondern aus Familiensinn, aus tiefer Anhänglichkeit für die Ihren geschah — und das dieses Gefühl der Pietät es noch heute ist, welche die Juden unserer Zeit veranlaßt eigene Friedhöfe zu verlangen, so müssen wir denselben nur vollkommen beistimmen.

*) Brantvater. *) Brantmutter.

Nun bestrebt sich der Verf. fast möchten wir, überflüssiger Weise sagen, nachzuweisen, daß dieses Verlangen durchaus nicht im Widerspruche mit der Vaterlandsliebe sei, indem er fein, schön u. wahr zwischen bürgerlicher- und Religionsgesellschaft, zwischen Volk und Nation und noch zwischen religiöser Gemeinschaft eines Glaubens- und Religionsvereine eines und desselben Glaubens und gleichen Ursprunges hervorhebt u. so sagt er denn: Der Jude hat wohl aufgehört eine Nation zu sein und ist mit Leib und Seele aufgegangen in Mitte der Völker, in welchen er lebt, so daß er in Frankreich vollständiger Franzose ect. ect. geworden, was aber durchaus nicht sein Volksthum als eigene religiöse Genossenschaft ausschließt, so wenig als überhaupt religiöse Genossenschaft die bürgerliche Gesellschaft ausschließt.

Außerdem, meint der geistvolle Verf., verlangen die Juden eigene Gräber, weil dieselben ihnen eine ewige Stätte, ein Bild der Ewigkeit, so darf laut J. D. S. 363 eine Erhumtung nur in den seltensten Fällen stattfinden. Hier hätte der Verf. dem, wie ersichtlich, auch die jüd. theolog. Literatur nicht fremd, auch die charakteristische Bezeichnung des Friedhofes im hebr. mit **בית עולם** als Beweis anführen können. Doch scheinen uns die Worte des Verf. „Une autre raison plus puissante encore et de tout temps fait agir les israelites pour se procurer un lieu de sépulture qui fut leur propriété“, nicht ganz rectificabl, da das Ganze denn doch mehr eine Vermuthung.

(Fortsetzung folgt.)

* * *

Mardochai ben Hillel. Sein Leben und seine Schriften, sowie die von ihm angeführten Autoritäten. Nebst 6 bisher unedirten hebr. Beilagen, unter Benützung handschriftlicher Quellen, herausgegeben von Dr. Sam. Rohn Rabb. und Prediger (in Budapest.)

(Fortsetzung.)

Um die beregten Fragen zu lösen, ergeht sich der gelehrte Verf. in VII. in einer Abhandlung über den „kleinen Mardochai“ (קצור מרדכי) von Sam. Schlettstadt in einer Weise, die an und für sich schon als eine gebiegene selbstständige Arbeit des imensten Fleißes werth und in der That helle Streiflichter auf den großen Mardochai, dh. seiner ursprünglichen Fassung, Färbung usw. wirft. Die klaren und fast überall erwiesenen Combinationen, so Bspw., daß Schlettstadt den Mard. nicht bloß in Kürze u. trocken wiedergab, sondern auch mit zahlreichen Bemerkungen u. Zusätzen bereicherte u. z. in den **הנהגות מרדכי**, welche bis nun nicht ausdrücklich als die Seinigen anerkannt wurden, ferner, daß die Glossen dem österreichischen Mardochai entnommen, weil diese Stellen im rheinischen, der ihm naturgemäß vorlag, fehlten usw. usw. sind Wahrheiten, gegen die sich auch seitens einer böswilligen Kritik nichts einwenden ließe. Leider gestattet uns der Raum nicht all die geistreichen, klargelegten Resultate hier wiederzugeben, da wir sonst den ganzen Abschnitt abschreiben müßten, aber wie gesagt, der vielfach verschlungene Knoten, wird da vor den Augen des Lesers in einer so befriedigenden, lichten Weise gelöst, die in des Wortes bestem

Sinne nichts zu wünschen übrig läßt u. so übergehen wir denn zu Abschn. VIII. in welchem der verdienstreiche Verf. mit folgenden Resultaten schließt 1. daß uns der „Mard.“ in einer fast bis zur Unkenntlichkeit entstellten Form vorliegt. 2. Daß der uns vorliegende rh. M. durch Schlettstadts Einfluß nicht nur ergänzt u. mit der Zeit sogar mit ganz fremden Schriften besetzt wurde, während gerade Mard. Arbeiten weggelassen wurden. 3. Daß viel häufiger franz. Autoritäten als die von Mardochai eben mit Vorliebe angeführten österr. Autoritäten citirt werden. 4. Daß das Ausdemwegegehen einer milderer Auffassung, auf eine Corruptur des Textes zeigt, da die Handschriften den M. eben zeigen, daß derselbe objectiv vorging. 5. Daß der Text nicht nur durch zahlreiche Fehler und falsche Lesarten, nicht nur durch willkürliche und mißverständene Abbreviaturen corrupt ist, sondern, daß auch aus Furcht vor der Zensur alle auf Christen u. Christenthum bezüglichen Stellen gewaltsam corrigirt wurden, 6. daß endlich die Editionen die in den M. genau bezeichneten Quellen, aus denen M. geschöpft, entweder gar nicht, oder höchst ungenau bezeichnet sind. 7. Daß der österr. (der gelehrte Monograph schreibt dem hebr. nach, östereich.) M. entschieden der correctere und am meisten dem Plane des Verfassers entsprechende ist, weil derselbe auch keine später eingedrungene fremde Bestandtheile hat . . .

Und so schließt denn dieser hochwichtige Abschnitt mit folgenden Worten:

„Eine richtige Beurtheilung des „Mard.“ und die richtige Verwerthung der im selben niedergelegten reichhaltigen, halachischen, geschichtlichen, cultur- und literar-historischen Notizen wird sich erst dann als möglich erweisen, wenn dem Lesepublicum in dem österr. M. die ursprünglichere und vollständigere Bearbeitung dieses Buches gedruckt vorliegen wird. — Bis dahin ect. ect.“

(Fortsetzung folgt.)

Die Natur des Geistes nach der mosaischen Lehre

von H. KLEIMENHAGEN,
Religionslehrer.
8. Broch. Preis 1 Mark

Diese Schrift. in Commissions-Verlag der Baumgärtner'schen Buchhandlung in Leipzig, welche sich wie in diesem Blatte, so auch im „Israelit“ von Dr. Lehmann, in „Jewish-Chronicle“ und in der „Mecklenb. Zeit.“ der günstigen Recension zu erfreuen hatte, wird von Herrn Dr. Stein, Oberlehrer am isr. Seminar zu Cassel, wie von dem Rabbiner Hr. Ph. Heidenheim, Oberlehrer an der Realschule zu Sondershausen besonders den jüngeren Geistlichen und Religionslehrern dringend empfohlen.